Matcha Scans

Important

We make uploads only to Batoto and Imgur. We regularly review and correct our translations.

If you are reading this chapter on any other site - most likely it is outdated and contains errors or typos! Please visit Batoto or matcha-scans.tumblr.com to find the latest version

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY BYING
A COPY OF THE ORIGINAL WORK
OR A LOCAL TRANSLATION
WHEN IT BECOMES AVAILABLE!

matcha-scans.tumblr.com

Guo Jia draws "eternal friends":
Ju Shou and Wen Chou

郭嘉の刎頸え交図解

文醜

沮授

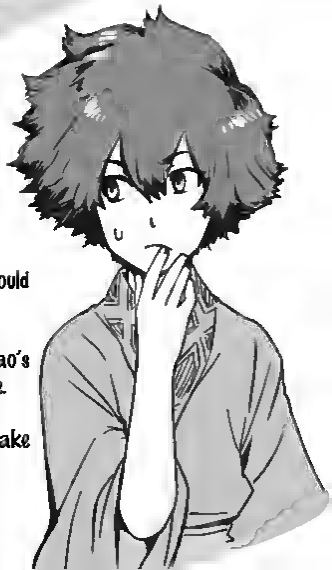
I'm going to introduce those strategists and generals bound by the vow of eternal friendship, whom I've met so far!

The first ones I've encountered were these two: Ju Shou and Wen Chou. Ju Shou holds a pretty high rank in Yuan Shao's army. His ability to control wind is amazing and suits him well. But he is very short-tempered. When I met him for the first time I didn't quite notice it. He usually looks calm...

And now about general Wen Chou. When it comes to horse-riding, even within Yuan Shao's army no one can surpass him. I've heard that in the North there live people of another race who are very skilled when it comes to horses, but they must look different, no?

natchanscans.tumblr.com

Guo Jia draws "eternal friends":
Zhang He and Xu You



Now I'll introduce this pair - Xu You and Zhang He. It was decided that we should act together this time, however they seem to be rather mysterious people!

As far as I know, Xu You is one of the most senior members of Yuan Shao's army. Xu You is very intelligent, although, to be honest, it's kinda hard to see.

About Zhang He... Has anyone ever heard his voice?! Also why does he never take off his helmet - it's creepy!

Guo Jia draws "eternal friends":
Cao Cao and Xun Yu

郭嘉の
刎頸え交図解
曹操
荀彧
Now, about Cao Cao and Xun Yu.
To simply run into these two at the tavern, just like that - unbelievable...
Hic...
Cao Cao is Yuan Shao's childhood friend. He seemed like someone who could hold his liquor well and who liked wine. Battles? I don't quite undre... understand yet... I want to have a drinking contest now!
Xun Yu? In the old days Xun You used to tell me that Xun Yu has a cramped face. What on earth did he mean by that?

Guo Jia draws "eternal friends":
Guo Tu and Yan Liang

So, Guo Tu and Yan Liang.

I came to Guo Tu because we both are members of the same clan. Actually, I've never seen him before, so I had no idea what he looks like! I was also very nervous. In my hometown I've heard that Guo Tu is very talented, so I was looking forward to meeting him... It went kinda awkward, though...

Xun You (style name Gongda)

Xun You is from the same clan as Xun Yu. He is Xun Yu's nephew, but he is actually older than Xun Yu. He appears to be carefree and air-headed but I've never been able to win against him in the war games, even though I know a thing or two about such things. He always shared his knowledge with me without reservation.

When we met again Xun You was already working as a strategist. He keeps silent about his general's identity though, so I still don't know that. But to begin with, why did he train me?

He remains a person of many secrets, just as he was back in Luoyang.

郭嘉の人物交遊録

天子

The Emperor

His name is Liu Xie, his style name is Bohe.
The emperor's position was given to his younger half-brother, who was the son of the empress. But warlord Dong Zhuo made the emperor to abdicate and enthroned Liu Xie. He used young Liu Xie to expand his own power. Dong Zhuo seemed to be winning, but then he was killed by his right-hand man Lu Bu. After that Dong Zhuo's subordinates Li Jue and Guo Si seized Liu Xie.
Liu Xie attemted to escape from them and to return to the former capital Luoyang in order to restore the power of the Han dynasty. However...

AFTERWORD
Thank you for Byuing Volume 4 of Ouja no Yuugi!
This time I painted the cover of of the volume in shades of refreshing Green
Green
Green
Green
Green
Eh?!
Once I opened my closet - and almost everything inside was green!
It should have been expected..
But I noticed this when I was Byuing clothes I always choose the green color!
So cute...
Do you have a favorite color?
I've never thought about what my favorite color is
Hmm... I wonder which color is it?
Have fun!
Let's meet again in Volume 5!
Oh, it's green..
I thought it was no good, and decided to issue a Ban on green clothing
But I couldn't follow it through
Which color to choose?
No, not green again...
Must put it back to the shelf!

Alternative cover of Volume 4:

Cards, distributed with Volume 4 in some stores:

月刊コミック
@バンチ
アットバンチ
ドラマCD企画進行中!!
[GANGSTA.]
ゴースタ
7
2014
JULY
王者の遊戯
新里たまき
単行本6巻6月9日発売
[いつかティアーズで君を抱く]
[女子校兵]
[エリア51]
[鬱がないふたり]
巻頭カラー
BTOOM!
ウロボロス
王の門
死役所
ダイヤのA
ゴールデンカムイ

死者の遊戯